

الامم المتحدة



Distr.
GENERAL

A/46/827*
S/23308*
31 December 1991
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة
الدورة السادسة والاربعون
البند ١٢٥ من جدول الأعمال
التدابير الرامية الى منع الارهاب الدولي الذي يعرض للخطر أرواحا بشرية بريئة أو يودي بها أو يهدد الحريات الأساسية ، ودراسة الاسباب الكامنة وراء أشكال الارهاب وأعمال العنف التي تنشأ عن البؤس وخيبة الامل والشعور بالضيم واليأس والتي تحمل بعض الناس على التضحية بأرواح بشرية ، بما فيها أرواحهم هم ، محاولين بذلك إحداث تغييرات جذرية

مجلس الامن
السنة السادسة والاربعون

رسالة مؤرخة في ٢٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩١
وموجهة الى الامين العام من الممثل الدائم
للولايات المتحدة الامريكية لدى الامم المتحدة

أتشرف بأن أرفق نص ما يلي :

(أ)   بيان حكومة الولايات المتحدة بشأن تفجير طائرة بان آم الرحلة ١٠٣ ؛

(ب)   إعلان مشترك صادر عن الولايات المتحدة والمملكة المتحدة .

وأكون ممتنا إذا عملتم على تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ١٢٥ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) توماس ر. بيكرينغ

---

* أعيد إصدار هذه الرسالة بناء على طلب البعثة الدائمة للولايات المتحدة الأمريكية لدى الامم المتحدة .

مرفق

بيان صادر عن حكومة الولايات المتحدة في
٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ بشأن تفجير طائرة
بان آم الرحلة ١٠٣

بعد أن صدر قرارا الاتهام في ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ، أبلغناهما الى النظام الليبي ، وتشاورنا أيضا على نحو وثيق مع حكومتي فرنسا والمملكة المتحدة ، وبالتنسيق مع هاتين الحكومتين نذيع اليوم الإعلان التالي .

إعلان مشترك صادر عن الولايات المتحدة
والمملكة المتحدة

تعلن الحكومتان البريطانية والامريكية اليوم انه يجب على حكومة ليبيا :

- أن تسلم جميع المتهمين بارتكاب الجريمة لتقديمهم الى المحاكمة ؛ وأن تقبل المسؤولية عن أعمال المسؤولين الليبيين ؛

- أن تكشف النقاب عن كل ما تعرفه عن هذه الجريمة ، بما في ذلك أسماء جميع المسؤولين عنها ، وأن تتيح على نحو كامل إمكانية الوصول الى جميع الشهود والوثائق وسائر الادلة المادية ، بما في ذلك جميع أجهزة التوقيت المتبقية ؛

- أن تدفع التعويضات المناسبة .

ونتوقع من ليبيا أن تمتثل لذلك على الفور وبصورة كاملة .
